

549848-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve gradbenega projektiranja – Planungsleistungen Ersatzneubau
Trinkwasserhochbehälter, Stadtwerke Bad Nauheim
OJ S 151/2026 07/08/2026
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadtwerke Bad Nauheim GmbH
E-naslov: vergabestelle@hfk.de
Dejavnost naročnika: Dejavnosti v zvezi z vodo

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Planungsleistungen Ersatzneubau Trinkwasserhochbehälter, Stadtwerke Bad Nauheim
Opis: Planungsleistungen der Leistungsbilder Freianlagen, Ingenieurbauwerke, Tragwerksplanung und Technische Ausrüstung in den Leistungsphasen 5-6 bzw. 8 zur Planung eines neuen Trinkwasserhochbehälters (monolithische Ortbetonbauweise) als Ersatz für die beiden bestehenden Trinkwasserhochbehälter Ost und Goldstein. Das Bauvorhaben soll auf den Flurstücken 58/1, 57/1, 54/2 und 53/1 (Flur 4, Gemarkung Bad Nauheim) errichtet werden.
Identifikator postopka: 5003acdb-b323-422e-8bbe-82a2a6a670df
Notranji identifikator: SWBN-TWHB-03
Vrsta postopka: Odprti postopek
Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71320000 Storitve gradbenega projektiranja
Dodatna klasifikacija (cpv): 71300000 Inženirske storitve, 71245000 Načrti za odobritev, delovne risbe in specifikacije, 71240000 Arhitekturne, inženirske in projektantske storitve

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Bad Nauheim
Poštna številka: 61231
Podregija države (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)
Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Hinweis: Fehlende Zeilenumbrüche beruhen auf einer fehlerhaften Umsetzung an der Schnittstelle zum Amtsblatt der EU, auf die der Auftraggeber keinen Einfluss hat. Eine besser lesbare, formatierte im Übrigen wortgleiche Fassung der Kriterien und Hinweise wird als PDF mit dem Dateinamen "AzA" im Projektraum der Vergabeplattform zur Verfügung gestellt. 1) Das Angebot ist unter Verwendung der mit den Vergabeunterlagen veröffentlichten Formularen einzureichen, die über den mit der Bekanntmachung durch eHAD zur Verfügung gestellten Link heruntergeladen werden können. Das Angebot ist mit den in

dieser Bekanntmachung geforderten Nachweisen gemeinsam, rechtzeitig elektronisch über eHAD einzureichen. 2) Bietergemeinschaften müssen sich bereits als solche bewerben. Die nachträgliche Bildung einer Bietergemeinschaft ist grundsätzlich nicht möglich. Bietergemeinschaften haben mit der Angebotsabgabe eine Erklärung aller Mitglieder abzugeben, dass sie eine Bietergemeinschaft bilden wollen und im Auftragsfall gesamtschuldnerisch, insbesondere für Erfüllung und Schadensersatz, haften. Außerdem ist ein bevollmächtigter Vertreter zu benennen. Jedes Mitglied der Bietergemeinschaft hat einen eigenen Eignungsbogen auszufüllen und zu unterzeichnen. Diese Eignungsbögen sind gemeinsam mit dem Angebot, das der bevollmächtigte Vertreter zu unterzeichnen hat, einzureichen. 3) Enthalten die Ausschreibungsunterlagen nach Auffassung des Bieters Widersprüche, Unvollständigkeiten, Unklarheiten, Fehler oder Rechtsverstöße, so hat der Bieter den Auftraggeber unverzüglich darauf hinzuweisen. 4) Auskünfte werden grundsätzlich nur auf solche Fragen erteilt, die bis spätestens 30.08.2026, bei der in der Bekanntmachung genannten Stelle über die Vergabepattform eHAD eingegangen sind. Mündliche/telefonische Anfragen werden nicht beantwortet. Auskunftersuchen sind ausschließlich über die Vergabepattform eHAD zu stellen und werden ausschließlich darüber beantwortet. 5) Enthält das Angebot die geforderten Unterlagen nicht oder nicht vollständig, kann der AG den Bieter unter Setzung einer angemessenen Frist zur Nachreichung der fehlenden oder zur Vervollständigung der unvollständigen Unterlagen auffordern. Fehlen die geforderten Unterlagen nach Ablauf der Nachfrist noch immer, wird das Angebot zwingend ausgeschlossen. 6) Bei Veröffentlichung von Antworten zu Bieterfragen im Vergabeportal eHAD erhalten registrierte Teilnehmer eine elektronische Information. Nicht registrierte Interessenten trifft eine Holschuld, sie müssen sich regelmäßig im Vergabeportal informieren. 7) Bitte beachten Sie, dass eine Abweichung von den Vorgaben der Vergabeunterlagen zum zwingenden Ausschluss des Angebots von der Vergabe führt. 8) Eine Veröffentlichung von Submissionsergebnissen ist nicht vorgesehen. Benachrichtigungen der Bewerber bzw. Bieter richten sich ausschließlich nach § 56 SektVO.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/25/EU
sektvo -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

Korupcija:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Goljufije:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Plačilna nesposobnost:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Sredstva upravlja stečajni upravitelj:

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Huda kršitev poklicnih pravil:

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:
Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:
Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Planungsleistungen Ersatzneubau Trinkwasserhochbehälter, Stadtwerke Bad Nauheim
Opis: Es sollen Planungsleistungen für die Leistungsbilder Freianlagen (Lph 5-8), Ingenieurbauwerke (Lph 5-8), Tragwerksplanung (Lph 5+6) und Technische Ausrüstung (Lph 5-8) nach HOAI 2021 vergeben werden.
Notranji identifikator: LOT-0000

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71320000 Storitve gradbenega projektiranja
Dodatna klasifikacija (cpv): 71300000 Inženirske storitve, 71245000 Načrti za odobritev, delovne risbe in specifikacije, 71240000 Arhitekturne, inženirske in projektantske storitve
Možnosti:
Opis možnosti: Die Leistungsstufen 2 (Lph 7) und 3 (Lph 8) werden als Optionen ausgeschrieben.

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Bad Nauheim
Poštna številka: 61231
Podregija države (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)
Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 19/10/2026
Datum zaključka trajanja: 31/12/2027

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 0

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: 2 Unternehmensbezogene Referenzen Der Bieter weist seine technische Leistungsfähigkeit daneben anhand von drei unternehmensbezogenen Referenzen nach, die mit der auszuschreibenden Leistung vergleichbar sind. MINDESTANFORDERUNGEN an die Unternehmensreferenzen: • Planung der Leistungsbilder Freianlagen, Ingenieurbauwerke, Tragwerksplanung, technische Ausrüstung in den Leistungsphasen 5-8 (HOAI) für einen in Stahlbeton/Ortbeton auszuführenden Trinkwasserhochbehälter (min. 2 x 1.000m³ Fassungsvermögen). • Mindestens eine Referenz muss unter Einbeziehung öffentlicher Fördermittel erbracht worden sein. • Mindestens eine Referenz muss von einer öffentlichen Auftraggeberin beauftragt worden sein. • Mindestens eine Referenz wurde von der benannten PL oder stellv. PL in mindestens stellvertretend leitender Funktion erbracht. • Alle Referenzen weisen Baukosten der KG 300+400 von mindestens 1,2 Mio. EUR netto auf. • Alle Referenzen dürfen im Zeitpunkt der Angebotsabgabe nicht älter als 10 Jahre alt sein. Maßgeblicher Zeitpunkt ist der Abschluss der Leistungsphase 8, wobei der "Abschluss" angenommen wird, wenn die Leistungsphase 8 zu einem weit überwiegenden Teil bereits erbracht ist.

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: MINDESTANFORDERUNG: Projektleiter muss über eine gültige Lehrgangsbescheinigung Fachplaner/Fachaufsicht nach DVGW W 316 (A) (oder vergleichbar) verfügen.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Dem Angebot ist die Erklärung eines in der EU zugelassenen Versicherungsunternehmens, im Auftragsfall eine Betriebshaftpflichtversicherung mit den Mindestdeckungssummen (jeweils zweifach maximiert) in Höhe von 3.000.000,00 EUR für Personenschäden und 3.000.000,00 EUR für sonstige Schäden (jeweils Sach- und Vermögensschäden) mit dem Bieter / dem Mitglied der Bietergemeinschaft abzuschließen, beigelegt. Anstatt dieser Erklärung kann auch eine Bescheinigung des Versicherungsunternehmens über das Bestehen einer den vorstehenden Anforderungen genügenden Versicherung eingereicht werden. Hinweis zur Eignungsleihe: Beabsichtigt der Bieter sich der Fähigkeiten und/oder Kapazitäten anderer Unternehmen zum Nachweis seiner Eignung zu bedienen (Eignungsleihe), muss er dem Eignungsbogen einen Nachweis über Art und Umfang der Unterstützungsleistung durch Dritte beilegen und erklären, dass ihm diese Unterstützungsleistungen im Auftragsfall zu Verfügung stehen Der Bieter / das Mitglied der Bietergemeinschaft erklärt, dass bei ihm keine Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB vorliegen. Der Bieter / das Mitglied der Bietergemeinschaft erklärt ferner insbesondere, dass er /es seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben oder Beiträgen zur Sozialversicherung nachgekommen ist und etwas anderes nicht durch eine rechtskräftige Gerichts- oder bestandskräftige Verwaltungsentscheidung festgestellt wurde. 0 Der Bieter / das Mitglied der Bietergemeinschaft erklärt, dass bei ihm ein oder mehrere zwingende Ausschlussgründe bestehen. Er hat die in der beiliegenden selbst zu fertigenden Erklärung beschriebenen Selbstreinigungsmaßnahmen i. S. d. § 125 GWB getroffen. Über die Eigenerklärung hinaus erfolgt unmittelbar vor Zuschlagserteilung aufgrund gesetzlicher Verpflichtung (§ 6 Abs. 1 WRegG) eine Abfrage des Wettbewerbsregisters für den für den Zuschlag vorgesehenen Bieter. Eigenerklärung 0 Der Bieter / das Mitglied der Bietergemeinschaft erklärt, dass er/es - im Sinne von Art. 80 Abs. 1, 2 RL 2014/25/EU i. V. m. Art. 58 Abs. 4 UAbs. 2 S. 2 RL 2014/24/EU bzw. des hier entsprechend anzuwendenden § 46 Abs. 2 VgV - keine Interessen hat, die mit der Ausführung des öffentlichen Auftrags im Widerspruch stehen und sie nachteilig beeinflussen könnten.

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Der Existenznachweis wird erbracht durch Eintragung in das Handelsregister oder ein Berufsregister (aktueller Ausdruck aus dem jeweiligen Register oder eine diesbezügliche Kopie ist diesem Eignungsbogen beizufügen)

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Der Existenznachweis wird erbracht durch Eintragung in das Handelsregister oder ein Berufsregister (aktueller Ausdruck aus dem jeweiligen Register oder eine diesbezügliche Kopie ist diesem Eignungsbogen beizufügen)

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Bietererklärung 1 - Projektorganisation

Opis: Erwartet wird die Darstellung der internen Organisationsstruktur des mit der Ausführung des Auftrags betrauten Personals sowie dessen Berufsqualifikation und Erfahrung. Dabei hat der Bieter auch zu erläutern, wie er die Kontinuität und Effizienz der Leistungserbringung durch das vorgesehene Projektteam sicherstellt (z. B. Vertretungsregelungen, interner Wissenstransfer, technische Mittel, örtliche Präsenz bzw. Sicherstellung von Präsenzterminen, bisherige Zusammenarbeit des Projektteams).

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 20

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Bietererklärung 2 - Umsetzungskonzept

Opis: Die Auftraggeberin erwartet hier Aussagen und Einschätzungen zu besonders anspruchsvollen Aspekten des Projekts sowie konkret projektspezifische Erläuterungen der Herangehensweise und evtl. Lösungsansätze einschließlich der Darstellung eines Zeit- und Ablaufplans sowie eines Personaleinsatzplans. Der Bieter soll erste Aussagen zur Herangehensweise und Umsetzung der geplanten Maßnahme - auf Grundlage der veröffentlichten Dokumente - vermitteln und darstellen. Der Bieter soll auch darstellen, wie er die Einhaltung der Kosten- und Termine sicherstellt.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 40

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Für die Angebotswertung wird der Bewertungspreis (Brutto-Pauschalvergütung gem. § 10 Ziff. 10.1 des Generalplanervertrags wie folgt in eine Punkteskala von 0 bis 10 Punkten umgerechnet:

- 10 Punkte erhält das wertbare Angebot mit dem niedrigsten Bewertungspreis.
- 0 Punkte erhält ein fiktives Angebot mit dem 2-fachen des niedrigsten Bewertungspreises.

Alle wertbaren Angebote mit darüber liegenden Bewertungspreisen erhalten ebenfalls 0 Punkte.

- Die Punkteermittlung für die dazwischen liegenden Bewertungspreise erfolgt über eine lineare Interpolation. Bei der so errechneten Punktzahl findet nur die erste Nachkommastelle Berücksichtigung. Alle weiteren Nachkommastellen fallen ohne Auf- oder Abrundung weg.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 40

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19fd6c23c49-381e1eb3aa1a81b5

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://www.had.de>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 15/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 47 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Die Nachforderung von Unteralgen richtet sich nach § 52 SektVO

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Hinweis: Fehlende Zeilenumbrüche beruhen auf einer fehlerhaften Umsetzung an der Schnittstelle zum Amtsblatt der EU, auf die der Auftraggeber keinen Einfluss hat. Eine besser lesbare, formatierte im Übrigen wortgleiche Fassung der Kriterien und Hinweise wird als PDF mit dem Dateinamen "AzA" im Projektraum der Vergabepattform zur Verfügung gestellt.

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

Finančna ureditev: -

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammern des Landes Hessen

Informacije o rokih za revizijo: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Im Übrigen gelten die Fristen des § 160 Abs. 3 GWB.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Stadtwerke Bad Nauheim GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-7001

Uradno ime: Stadtwerke Bad Nauheim GmbH

Registrska številka: -

Poštni naslov: Hohe-Straße 14-18

Mesto: Bad Nauheim

Poštna številka: 61231

Podregija države (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabestelle@hfk.de

Tel.: +49069 975822-156

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-7004

Uradno ime: Vergabekammern des Landes Hessen

Registrska številka: t:06151126603

Poštni naslov: Wilhelminenstraße 1-3

Mesto: Darmstadt

Poštna številka: 64283

Podregija države (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@rpda.hessen.de

Tel.: +49 6151-126603

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-7005

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: bbfaeac2-a5f6-4a74-b94a-2e42c62dc615 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 06/08/2026 14:38:53 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 549848-2026

Številka izdaje UL S: 151/2026

Datum objave: 07/08/2026